

## LE MOT DU PRÉSIDENT



Nous profitons de ce mois de la francophonie pour vous inviter, dans la mesure de vos possibilités, à vous investir dans votre communauté francophone afin que celle-ci demeure forte face à l'assimilation anglophone naturelle. Lors de notre AG du 22 mars prochain, vous aurez justement l'occasion d'exprimer vos idées et vos souhaits vis-à-vis de l'avenir de l'AFKW. Si vous êtes une personne de

conviction et d'action, vous pourrez aussi vous engager au sein du conseil d'administration de l'association. Cette année encore, nous aurons essayé de faire parler de nous tout en tissant des liens communautaires que nous souhaitons durables. Profitez un peu des activités artistiques, culturelles et familiales que nous vous annonçons dans ce numéro.

*Yves Béretta*

## SOIRÉE DANSANTE



J'ai traîné la patte avant de réserver ma place, pas certaine de vouloir y aller, puis je me suis secouée les puces pour combattre mon désir d'hibernation. Je suis bien contente d'y avoir assisté. Merci aux membres du comité pour cette belle soirée du 25 février, je me suis bien amusée. Le repas était OK, la musique suffisamment variée pour faire bouger le monde, la salle était d'une belle grandeur et le plus important : le monde était sympa et accueillant. Une des attractions de la soirée fut Jonathan, originaire de Montréal, qui nous a fait danser quelques sets carrés avec son harmonica. C'était amusant, les explications simples et tous les participants se sont bien divertis. L'année prochaine j'y vais!

*Marise Twardus*

## CARRÉ AUX DATES

### MARS

- 5 à 8 (4 mars)
- Journée Internationale des Femmes au CCFC (11 mars)
- Début des cours d'escrime pour les 6 à 10 ans (21 mars)
- Assemblée générale annuelle (22 mars)
- Spectacle Razzmatazz (25 mars)
- 5 à 8 (25 mars)
- Soirée Clay and Glass Museum (26 mars)

### AVRIL

- Cabane à sucre du CCFC (3 avril)
- Spectacle familial Rythmo-synchro (8 avril)
- Soirée théâtre avec Atelier 83 (14 avril)
- Journée de la Terre (date à confirmer)
- Spectacle Circus Montréal (partenariat avec CPF, 30 avril)

## SOMMAIRE

Assemblée Générale Annuelle.....	5
Cabane à sucre CCFC.....	4
Camps d'été .....	2
Chronique Gens de chez nous .....	3
Chronique Langue.....	6
Chronique Pour les sorteux.....	6
Chronique Santé.....	4
Concert familial - Rythmo-Synchro.....	4
Cours d'initiation à l'escrime.....	7
Énigme du mois.....	8
Expressions (libres).....	7
Journée Internationale des femmes.....	5
Petites Annonces.....	8
Soirée Clay and Glass.....	2
Soirée théâtre .....	3
Spectacle familial-- Razzmatazz.....	7
Sudoku.....	8



**le samedi 26 mars 2011  
de 19 h à 23 h**

**au musée Clay and Glass**  
25 Caroline Street North, Waterloo (ON) N2L 2Y5

**L'AFKW et  
le musée Clay and Glass de Waterloo  
vous invitent à une soirée francophone toute spéciale**



**Des bouchées seront servies / Service de bar sur place (payant)**

- Venez explorer les expositions du musée en compagnie d'amis francophones;
- Faites la connaissance de nouvelles personnes de la communauté;
- Échangez et discutez avec le conservateur du musée, Christian Bernard Singer qui fera une allocution;
- Visitez la boutique du musée qui regorge de pièces uniques et colorées.

**Événement gratuit (dons appréciés)**

Pour informations, contactez Nathalie au 519-746-0337 ou par courriel à [coordonnatrice@afkw.org](mailto:coordonnatrice@afkw.org).

Note : les enfants doivent être sous la supervision constante d'un adulte responsable.

## CAMPS D'ÉTÉ

**AVEZ-VOUS REMARQUÉ? ÇA SENT LE PRINTEMPS! ET VOICI QUE NOUS PENSONS DÉJÀ À L'ÉTÉ. SI LA RECHERCHE D'UN CAMP D'ÉTÉ EN FRANÇAIS DANS LA RÉGION VOUS TRACASSE, CONSULTEZ LA LISTE SUIVANTE.**

### Waterloo – Camp français d'escalade – de 6 à 12 ans

Ce camp offre une variété d'activités sportives (escalades, jeux aquatiques et jeux de plein air) dirigées par des animateurs francophones. Cinq semaines sont offertes. Pour plus de détails contactez Claire à [Thefrenchway@rogers.com](mailto:Thefrenchway@rogers.com) ou par téléphone (519) 579-8442 ou visitez le site <http://www.kwfrenchcamp.com/kwfrenchcamp.com/French.html>

### Waterloo – French Immersion Arts Camp au musée Clay and Glass – de 7 à 11 ans

Des instructeurs qualifiés et dynamiques donnent des sessions de trois heures en avant-midi et en après-midi. La principale activité est la sculpture faite à partir d'argile. Le programme inclut aussi plusieurs autres techniques artistiques. Date : semaine du 15 au 19 août. Les inscriptions débutent le 1<sup>er</sup> avril. Pour de plus amples informations, visitez le <http://www.canadianclayandglass.ca/Camp.html> or contactez Laura Carey, Coordonnatrice des programmes éducatifs au (519) 746-1882 poste 233 ou [laura@canadianclayandglass.ca](mailto:laura@canadianclayandglass.ca)

### Université de Guelph – Junior Le Camp français – de 4 à 8 ans

Ce camp offre une combinaison d'activités récréatives intérieures et extérieures, d'activités sportives et de jeux dans un environnement à prédominance francophone. Plusieurs semaines sont offertes. Pour plus de détails, consultez la brochure Gryphons Camp 2011 (page 30) sur le site [http://fitnessandrec.gryphons.ca/static/Camps\\_Activity\\_Guide.pdf](http://fitnessandrec.gryphons.ca/static/Camps_Activity_Guide.pdf) ou contactez Melinda au (519) 824-4120 poste 56131. Courriel : [camps@uoguelph.ca](mailto:camps@uoguelph.ca)

### Rockwood – French Junior Environmental Camp – de 6 à 10 ans

Dirigé par des interprètes francophones, ce camp initiera les campeurs au grand air. L'emphase est mise sur la nature et l'environnement et inclut de la baignade et des activités de plage. Date : semaine du 8 au 12 août. Pour de plus amples informations, cliquez sur "day camp brochure" en suivant le lien : <http://www.grandriver.ca/index/document.cfm?Sec=3&Sub1=13&sub2=4>

### Fergus – French Immersion Summer Camp – de 4 à 8 ans

Une semaine de plaisir en français pour les enfants ayant complété les niveaux K à 2<sup>e</sup> année dans un programme d'immersion en français. Détails à venir en mai mais l'an dernier, le programme était dirigé par un professeur de français d'immersion et incluait des matières académiques (lecture et écriture) et des activités de bricolage, musique, jeux et autres. Date : semaine du 15 au 19 août, de 9h30 à 11h30. Pour plus d'informations, visitez le <http://www.wcm.on.ca/prog-cdfrench.php> ou contactez Libby Walker au [Libbyw@wcm.on.ca](mailto:Libbyw@wcm.on.ca) ou (519) 846-0916 poste 5224.

## GENS DE CHEZ NOUS



Je suis né et j'ai grandi à Brazzaville, capitale de la république du Congo. La république du Congo est le pays voisin de la république démocratique du Congo dont la capitale est Kinshasa. Mon père fut polygame avec deux femmes. En Afrique centrale particulièrement, on ne parle presque jamais ni de demi-frères ni de demi-sœurs. Je suis le 12<sup>ème</sup> d'une famille de dix-sept enfants. J'ai dix frères et six sœurs. Mon épouse s'appelle Antoinette. J'ai fait sa connaissance sur le chemin de l'école en 1982 alors que j'étais encore en 12<sup>ème</sup> année au secondaire. Nous avons au total trois enfants. Je vis à Kitchener depuis le début de l'année scolaire 2010-2011 et je travaille comme moniteur de langue à l'école élémentaire catholique Cardinal Léger. Je n'ai pas encore déménagé totalement puisque ma famille se trouve encore au Québec. Tout compte fait, il est fort possible que je déménage de façon définitive à partir de la prochaine année scolaire. Étant donné que ma famille est encore au Québec, je passe beaucoup de temps à l'école dans un milieu totalement francophone. Je lis beaucoup et fais des recherches en français car, je prends mon travail de moniteur de langue très au sérieux. Et comme je vis en Ontario et que je ne suis pas parfaitement bilingue, je prends des cours d'anglais deux fois par semaine. Ce qui m'aide bien....bref! J'apprécie beaucoup toutes les activités de l'AFKW. Hélas! Je suis limité par le temps autrement je me serais inscrit à tous les clubs scrabble, club de lecture, rencontre 5 à 8. J'ai une vision très positive de la francophonie en Ontario. À propos, il y a beaucoup de projets que j'aimerais développer le moment opportun. Pour terminer, je voudrais porter à la connaissance de tous, que je suis disponible pour faire du tutorat tant pour la langue française que pour les sciences (physique, chimie) et les mathématiques du niveau élémentaire, secondaire jusqu'au niveau collégial. En effet, le français c'est ma langue maternelle, ensuite j'ai un baccalauréat et une maîtrise en génie électrique (Bachelor's and master's degrees Electrical and power Engineering)

*César Ludovic KIHOULOU*



## Soirée théâtre

Le jeudi 14 avril 2011 à 19 h



**au Registry Theater** (122 rue Frederick, Kitchener, N2H 2L9)

Le Théâtre de l'Atelier 83 de Hamilton nous présente la pièce originale



## Raisonnement vôtre

Première production du Théâtre de l'atelier 83 fondé en février 2010, ce one-man-show met en vedette Said Ben, metteur en scène et directeur artistique pour le théâtre. Pour cette pièce qui traite de situations incongrues dont le fil conducteur est le besoin primaire de s'amuser, il est aussi auteur et acteur.

Des sujets tels que la confrontation avec l'adolescent, la crise identitaire et la relativité du bonheur font rire, mais aussi réfléchir le spectateur.

**Prix : 15\$ membre, 20\$ non-membre**



Formulaire de réservation pour la soirée théâtre (Raisonnement vôtre) – jeudi 14 avril 2011

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ Membre # : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ Membre # : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Nombre de billets \_\_\_\_\_ x 15\$ = \_\_\_\_\_      Nombre de billets \_\_\_\_\_ x 20\$ = \_\_\_\_\_

Montant inclus : \_\_\_\_\_

Veuillez retourner ce formulaire accompagné de votre paiement à AFKW – C.P. 1028 – Waterloo – ON – N2J 4S1

**BIENFAITS DU CITRON.**

Le citron (citrus) est un produit miraculeux pour tuer les cellules cancéreuses. Il est 10.000 fois plus puissant que la chimiothérapie. Vous pouvez consommer le fruit de manières différentes: vous pouvez manger la pulpe, la presser en jus, élaborer des boissons, sorbets, pâtisseries, ...

On lui attribue plusieurs vertus mais la plus intéressante est l'effet qu'elle produit sur les kystes et les tumeurs. Cette plante est un remède prouvé contre les cancers de tous types. Certains affirment qu'elle est de grande utilité dans toutes les variantes de cancer. On la considère aussi comme un agent anti microbien à large spectre contre les infections bactériennes et les champignons, efficace contre les parasites internes et les vers, elle régule la tension artérielle trop haute et est antidépressive, combat la tension et les désordres nerveux. Il détruit les cellules malignes dans 12 types de cancer, y compris celui du côlon, du sein, de la prostate, du poumon et du pancréas... Et ce qui est encore plus étonnant: ce type de thérapie avec l'extrait de citron détruit seulement les cellules malignes du cancer et n'affecte pas les cellules saines. Institut de Sciences de la Santé, L.L.C. 819 N. Causez Street, Baltimore, MD 1201.



*Ce texte sur le citron a été proposé par une lectrice. Un gros merci.*

**Brunch style «Cabane à sucre»**

Au Centre Communautaire Francophone de Cambridge, 647 boul. Franklin, Cambridge

*Dimanche le 3 avril 2011*

**Programmation :**

**Midi à 13 h 30 : Buffet; soupe aux pois, jambon, fèves au lard, saucisses, crêpes et plus...**

**13 h 30 à 15 h : Dégustation de tire sur la neige**

**Admission: 12 \$                      Membre: 10 \$**  
**Aîné et étudiant: 9 \$                      Enfant (5 à 12 ans): 6 \$**

**Date limite pour l'achat des billets:**

**jeudi 31 mars 2011**

**Renseignements: Centre communautaire 519-623-2822**



**Rythmo-Synchro**

(un concert percutant!)

**Le vendredi 8 avril 2011 à 19 h**

À l'école Cardinal-Léger

345, The Country Way, Kitchener



👉 **GRATUIT** 👈



Une histoire percutante que celle des percussions ! Tout commence en Afrique, terre du rythme, où les instruments résonnent et les musiques se répondent. Ce concert animé présente, en deux sons trois mouvements, un voyage fabuleux à travers l'histoire des percussions, avec escales au Moyen-Orient, en Europe et en Amérique. De la musique africaine à la musique brésilienne et au hip-hop d'aujourd'hui, ces instruments marquent la grande traversée des cultures et du temps. Venez entendre des percussions exotiques et colorées comme le kalungu, le djembé, la derbouka, le tambourin, les cymbales et l'apito. Un concert super rythme avec des percussionnistes hyper synchrones !

Issus des Jeunesses musicales du Canada, Thierry Arsenault et Bruno Roy, percussionnistes, partagent leur passion du rythme avec les jeunes de 3 à 12 ans et leur famille.

Durée : 55 minutes

Pour tous renseignements, contactez Nathalie ☎ 519-746-0337 ou ✉ [Coordonnatrice@afkw.org](mailto:Coordonnatrice@afkw.org) ou visitez notre site web : [www.afkw.org](http://www.afkw.org)



## LA JOURNÉE INTERNATIONALE DES FEMMES

sera célébrée le vendredi 11 mars 2011  
de 19h à 23h

au Centre communautaire francophone de Cam-

Thème: «*Fière d'être Femme*»

Mesdames, vous êtes invitées à cette soirée.

Desserts maison et sucreries, prix de présence, ambiance musicale

Pour de plus amples renseignements, contacter:

Gilberte au Centre au 519-623-2822 de 8 h à midi, du lundi au vendredi

ou votre comité organisateur 2011

**Carolyn** 519-651-3262

**Céline** 519-883-8482

**Monique** 519-622-6139

**Violette** 519-743-9188

Prix d'entrée: 6 \$

La *date limite* pour obtenir votre billet est *le 4 mars 2011*

Mariette Carrier-Fraser a travaillé pendant plus de 36 ans à tous les paliers du milieu de l'éducation.



En 1973, elle devient directrice-fondatrice de l'école Saint-Noël-Chabanel à Cambridge et dirige par la suite la seule école française de Hamilton. Première coordonnatrice régionale des services consultatifs de langue française du ministère de l'Éducation pour les régions du Centre et de l'Ouest, elle reçoit le mandat en 1978 de créer et de gérer une équipe offrant des services d'appui pédagogique en français.

Sous-ministre adjointe responsable de l'éducation franco-ontarienne de 1983 à 1989 et de 1993 à 1997, elle travaille activement à l'élaboration et à la mise en oeuvre des projets de lois — entre autres 75 et 109 — qui donnent aux francophones de l'Ontario plus d'autonomie dans la gestion de leurs écoles. Même si elle prend sa retraite en 1997, Mme Carrier-Fraser demeure très engagée au sein de la communauté francophone de l'Ontario. En juin 2006, Mme Carrier-Fraser est élue présidente de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO). L'AFO est la voix politique de la collectivité francophone de l'Ontario.

Le 3 décembre 2010 les ami(e)s de la francophonie lui décernait le prix Mariette Carrier-Fraser en reconnaissance pour contribution exceptionnelle à la francophonie ontarienne. Ce prix Mariette sera remis chaque année à une personne méritante.

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE L'AFKW

**le mardi 22 mars 2011 à 19 h**

au Button Factory (2e étage), 25 rue Regina S., Waterloo, ON, N2J 1R8

- **Bilan de nos activités 2010-2011**
- **Présentation des nos états financiers**
- **Modification à la charte si il y a lieu**
- **Élection du conseil d'administration 2011-2012**

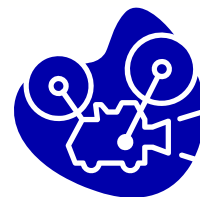
La charte de l'AFKW est disponible à l'adresse : [www.afkw.org/Administration.html](http://www.afkw.org/Administration.html)

Les propositions de changements à la charte doivent être signées par au moins 5 membres de l'AFKW et soumises au moins 2 semaines à l'avance à [président@afkw.org](mailto:président@afkw.org) et [secrétaire@afkw.org](mailto:secrétaire@afkw.org). Si vous souhaitez soumettre votre candidature pour siéger au conseil d'administration de l'AFKW, avisez-nous à [président@afkw.org](mailto:président@afkw.org) et [secrétaire@afkw.org](mailto:secrétaire@afkw.org) et/ou présentez-vous le soir de l'élection. Note : Seuls les membres en règle de l'AFKW sont autorisés à voter.

## POUR LES SORTEUX...

### DU CINÉMA EN FRANÇAIS À TORONTO

Du 25 mars au 3 avril, assistez au programme Grand public de CINÉFRANCO, la 14<sup>e</sup> fête annuelle du cinéma francophone international. Visitez <http://www.cinefranco.com/fr> pour plus de détails.



### DES VISITES GUIDÉES EN FRANÇAIS AU ROM DE TORONTO

À partir du 7 janvier 2011, le vendredi est le jour des visites guidées en français. Les guides francophones du ROM vous invitent à les suivre tous les vendredis à midi, 14 h, 16 h et 18 h. Ces visites d'environ 50 minutes sont gratuites avec votre billet d'entrée au ROM. Pour tous les détails, visitez le [http://www.rom.on.ca/programs/tours/index\\_fr.php](http://www.rom.on.ca/programs/tours/index_fr.php). Note : l'entrée au Musée est à moitié prix tous les vendredis dès 16 h 30



### DES ACTIVITÉS POUR LES JEUNES DANS LES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DE TORONTO

Les bibliothèques publiques de Toronto offrent une programmation d'activités gratuites pour les enfants de 5 à 10 ans durant la semaine de relâche. Heure du conte les 14 et 15 mars et spectacle de magie le 15 mars. Pour tous les détails, visitez le <http://www.torontopubliclibrary.ca/french/> et cliquez sur "Programme en français".

## CHRONIQUE LANGUE

### CURIEUX ! CURIEUX !

On **remercie** un employé quand on n'est **pas content** de ses services. On passe **des nuits blanches** quand on a **des idées noires**. Pourquoi dit-on **d'un pauvre malheureux ruiné** qu'il est dans **de beaux draps** ? Pourquoi, lorsque vous dites à quelqu'un : « **Je ne partage pas votre avis** », peut-il répondre « **Les avis sont partagés** » ? Pourquoi un bruit **transpire-t-il** avant **d'avoir couru** ? Quand un homme **se meurt**, on dit qu'il **s'éteint**. Quand il est **mort**, on l'appelle « **feu** ». Pourquoi **lave-t-on** une injure et **essuie-t-on** un affront ? Pourquoi parle-t-on **des quatre coins** de la terre, puisque la terre est **ronde** ? Comment distinguer le **locataire** du **propriétaire** lorsque ces deux personnes vous disent à la fois : « **Je viens de louer un appartement** » ? Comment peut-on dormir **sur ses deux oreilles** ? Pourquoi appelle-t-on **coup de grâce** le coup qui **tue** ? Pourquoi, lorsque l'on veut avoir de l'argent **devant soi**, faut-il en **mettre de côté** ? Le pot a-t-il **des oreilles** ? Nous disons : « **sourd comme un pot** ». Pourquoi dit-on : « **embarras** de voitures » quand il y a **trop** de voitures, et « **embarras d'argent** » quand il n'y a **pas assez** d'argent ?

*Jeannette Reilly*

### AFKW - FORMULAIRE D'ADHÉSION

**Adulte : 20\$ Couple : 30\$ Enfant (moins de 16 ans) : gratuit**

Carte de membre valide à partir du moment de l'achat pour une durée de 12 mois.

Prénom : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone : (519) \_\_\_\_\_ Adresse courriel : \_\_\_\_\_

**Enfants** : Prénom : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_ Âge : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_ Âge : \_\_\_\_\_

**Montant payé** : Carte individuelle \_\_\_\_\_ x 20\$ = \_\_\_\_\_ \$ payé le : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

JJ / MM / AAAA

Carte couple/famille \_\_\_\_\_ x 30\$ = \_\_\_\_\_ \$

**Merci de votre soutien.**



Veuillez faire votre paiement par cheque à l'ordre de AFKW et postez à C.P. 1028, Waterloo (ON), N2J 4S1



en collaboration avec  
Upper Grand Chapter  
de Canadien Parents for French (CPF)

vous présente

## LE SPECTACLE RAZZMATAZZ

le vendredi 25 mars 2011 à 19 h

À l'école John McCrae – 189 Water St., Guelph

**Prix : 8\$ par personne ou 30\$ par famille**

Le spectacle primé **Razzmatazz for Kids** offre un mélange de musique passionnante, de chansons interactives et de comédie. Ce concert énergique allie chansons traditionnelles et contemporaines et compositions originales.

Connu pour leur côté farfelu, Thomas Cormier et Sandy Greenberg nous présenteront une vaste gamme de styles musicaux traditionnels tels que la musique folk, acadienne, celtique, Klezmer, Cajun/Zydeco et le Blues. Des chansons à répondre et des chansons à gestes seront de la partie, le côté rigolo et la danse énergétique facilitant la participation des enfants.

Le groupe RAZZMATAZZ a gagné le prix ECMA (East Coast Music Awards) et le prix MIANS (Music Industry Association of Nova Scotia), édition 2003 dans la catégorie " musique pour enfants. "

Le groupe a aussi reçu une nomination de l'association " Canadian Independent Music Awards ", édition 2002 RAZZMATAZZ a été parmi les finalistes dans la catégorie du meilleur disque multilingue du " Children's Music Web Awards " ([www.childrensmusic.org](http://www.childrensmusic.org)).

**RAZZMATAZZ**, un groupe qui enCHANTE petits et grands  
Auditoire : enfants de 4 à 12 ans et leur famille

[www.razzmatazz.ns.ca](http://www.razzmatazz.ns.ca) Pour informations, contactez Sarah au [sarwood@quarry.com](mailto:sarwood@quarry.com)



## EXPRESSIONS (LIBRES)

Expression linguistique, expression culturelle, expression corporelle, expression artistique, expression politique, expression mathématique, expression...d'une idée, expression...du visage - hurlement, silence. Quelle qu'elle soit, l'expression essaie de communiquer quelque chose. À nous de savoir recevoir le "cela" et d'en retirer un "quelque chose". Seule une ouverture d'esprit systématique sur les autres et sur l'inconnu permet de recevoir et d'apprendre, de façon non académique, à chaque instant ou presque, car l'expression se trouve partout, comme en ce moment sur le visage du lecteur qui découvre ce texte étrange placé entre une publicité pour un spectacle et une annonce pour des cours d'escrime... Dans le cas de l'expression artistique par exemple, on peut s'attacher à disséquer et à essayer de comprendre "tout" ou simplement à recevoir et se laisser transporter par une image ou une émotion. Nous avons la chance, en tant qu'humains, de pouvoir nous exprimer de façon multiple et subtile par des gestes, des attitudes, des paroles, des créations en tous genres; l'un de ces modes d'expression s'exerce à travers notre langue, le français, qui nous offre une richesse de nuances quasi illimitées. "Ce qui se conçoit bien s'énonce clairement et les mots pour le dire arrivent aisément" - Nicolas Boileau 1674.

Le fait d'avoir choisi avec mon ami Xavier Uldry il y a trois ans, le mot "expression", au pluriel, comme titre de notre journal mensuel, est évidemment le pur fruit du hasard..haha...ou peut-être une volonté d'ouverture délibérée sur toutes les formes d'expression pouvant figurer dans un journal. À vous la parole!

*Yves Bérétta*



## INITIATION À L'ESCRIME

pour les jeunes de 6 à 10 ans  
(session de 10 semaines)



en collaboration avec le club d'escrime de Waterloo Excelsior Fencing

**Pour qui :** enfants de 6 à 10 ans

**Quand :** les lundis, de 18h à 19h, du 21 mars au 6 juin 2011 (avec relâche les 25 avril et 23 mai)

**Combien :** 145 \$ /membre, 150\$ / non-membre, équipement inclus (épée en mousse et masque)

**Où :** Dans les locaux du club d'escrime Excelsior : 61 rue Willow, Waterloo.

Le programme MINI-FENCE est destiné aux enfants de 6 à 10 ans. Ce cours amusant fait découvrir la discipline sportive qu'est l'escrime en utilisant des épées en mousse et des masques en plastique. Le but de ce programme est d'encourager l'amour du sport et de l'escrime à un jeune âge.

Pour en savoir plus sur le club d'escrime Excelsior, visitez : [www.excelsiorfencing.ca](http://www.excelsiorfencing.ca)

**Le nombre de places est limité à 10. Faites vite!**

Pour informations, contactez Nathalie (519) 746-0337 [coordonnatrice@afkw.org](mailto:coordonnatrice@afkw.org)

Le 20 mars est la Journée internationale de la francophonie. Qui utilisa le terme "francophonie" pour la première fois? Envoyez votre réponse avant le 25 mars 2011 à [coordonnatrice@afkw.org](mailto:coordonnatrice@afkw.org) et courez la chance de gagner un livre de référence offert par la librairie Renaud-Bray.

Nous n'avons reçu aucune bonne réponse pour l'énigme de février portant sur le temps requis pour dire "souriez" dans toutes les langues du monde. Selon l'UNESCO, on compte 6800 langues actives dans le monde. Si on considère que le photographe prendra 1 seconde pour chacun des mots, ça lui prendra 6800 secondes pour dire "Souriez" dans toutes les langues, donc 1 heure et 53 minutes (choix C : environ 2h).

## PETITES ANNONCES

### TUTORAT

Disponible pour faire du tutorat tant pour la langue française que pour les sciences (Physique, Chimie) et les mathématiques des niveaux élémentaire, secondaire et collégial. Le français est ma langue maternelle et j'ai un certificat universitaire en coopération internationale de l'Université de Montréal ainsi qu'un baccalauréat et une maîtrise en génie électrique. Contactez César Ludovic Kihoulou au 519-505-0302 ou par courriel :

[kihoulou@yahoo.ca](mailto:kihoulou@yahoo.ca)

### MÉNAGE

Besoin d'aide à la maison?  
Nettoyeuse - petit ménage.  
Tél. 519-576-5609. Demandez Brigitte.

### TRAVAUX DE RÉNOVATION

Vous rénovez, redécouvrez ou simplement rafraîchissez. Confiez vos travaux de peinture, plâtrage, réparations de plafonds texturés, à un professionnel. Plus de 30 ans d'expérience à votre service. Travail garanti, service rapide et propre. Denys Côté 519-884-0470.

## SUDOKU DE CE MOIS

4	3			6			5	9
5			4	8		6		7
		1			2			
9	1	5			8		4	
	6						7	
	4		5			9	8	2
			6			8		
2		4		9	1			3
3	8			7			9	1

Facile

## RÉPONSE DU SUDOKU DE JANVIER

3	1	2	8	4	5	7	9	6
8	6	5	3	7	9	2	4	1
9	7	4	6	1	2	8	5	3
4	9	3	5	8	1	6	7	2
6	2	1	7	3	4	9	8	5
5	8	7	2	9	6	3	1	4
1	4	8	9	6	3	5	2	7
2	3	9	1	5	7	4	6	8
7	5	6	4	2	8	1	3	9

Facile

## CLUB DE LECTURE

Prochaine rencontre :  
Le mercredi 23 mars  
Contactez Jeannette au 519-896-6710

Veillez noter que nous avons atteint le nombre maximal de membres pour ces deux clubs. Toutefois, si vous êtes toujours intéressé à participer aux activités, il nous fera plaisir d'ajouter votre nom à une nouvelle liste. Pour de plus amples renseignements, veuillez me contacter à [reillyjeannette@gmail.com](mailto:reillyjeannette@gmail.com).

## CLUB DE SCRABBLE

Prochaine rencontre :  
Le mercredi 30 mars  
Contactez Jeannette au 519-896-6710



## JOURNAL PUBLIÉ PAR L'AFKW

C.P. 1028, Waterloo, ON,  
N2J 4S1

Tél: (519) 746-0337

Web: [www.afkw.org](http://www.afkw.org)

Courriel: [publications@afkw.org](mailto:publications@afkw.org)

## CONSEIL D'ADMINISTRATION AFKW

Alain Gélinas, secrétaire  
Arlette Rauscher, trésorière  
Célyne Lebel, conseillère  
Denis Roulet, conseiller  
François Mallette, conseiller  
Jean-François Delorme, vice-président  
Jeannette Reilly, conseillère  
Mario Gauthier, conseiller  
Yves Béretta, président

Coordonnatrice: Nathalie Bouchard

Mise en page: Renée Bouchard

Révision: Jeannette Reilly

Ont participé à ce numéro:

Jeannette Reilly, Nathalie Bouchard,  
César Ludovic Kihoulou, Marise Twardus et Yves Béretta

## PUBLICITÉ

1/4 page: 50\$

1/2 page: verticale (5.5 x 5.5) ou

Horizontale (5.5 x 5.5) : 150\$

Nous contacter pour nos tarifs négociés

## TIRAGE

1500 exemplaires

Ce journal est entièrement produit par des bénévoles. Les collaborateurs n'expriment des idées qu'en leur nom personnel et donc leurs opinions ne reflètent en aucune façon une position de l'AFKW.